



**EXPORTATIONS DE CES REGIONS.**  
 Huile de Phoque et de Poisson, Poisson seche et sale,  
 Phoque, Loutre, Peaux de Castor et Marte, Original,  
 Elan, Renne et Ours, Peaux de Renard (Rouge,  
 Noir, Argent, Blanc et Bleu), Plumes,  
 &c.

**REMARQUES**  
 OR.—Il a été découvert et exploité dans la Colombie Anglaise plusieurs placers aurifères qu'il est impossible d'indiquer ici en détail. On trouve aussi de l'or en plus ou moins grande quantité dans presque tous les cours d'eau descendant des Montagnes Rocheuses vers l'ouest.  
 HOUILLE.—Les indications de terrains houillers ou de lignite dans les T. du N. O. ont trait à l'affleurement naturel ou aux travaux d'exploitation. Elles servent aussi à établir l'abondance de ces combustibles. La même indication s'applique en grande partie à la Colombie Anglaise.

**CARTE DU  
 DOMINION DU CANADA**  
 1901  
 INDIQUANT D'OÙ SONT TIRÉS QUELQUES-UNS DES PRINCIPAUX PRODUITS, &c.  
 Préparée d'après les ordres de  
 L'HON. SYDNEY A. FISHER,  
 Ministre de l'Agriculture, Ottawa.

TRANSLATION.		TRANSLATION.	
Cod	—Morue.	Manganese	—Manganèse.
Salmon	—Saumon.	Coal	—Houille.
Labreters	—Homards.	Gypsum	—Gypse.
Herring	—Hareng.	Iron	—Fer.
Smelt	—Esperlan.	Grindstones	—Pierre à aiguiser.
Mackerel	—Maquereau.	Antimony	—Antimoine.
Oysters	—Huîtres.	Nickel	—Nickel.
Hallbut	—Fletan.	Petroleum	—Pétrole.
Shore Salmon	—Saumon de la cote.	Iron Sand, Magnetic	—Sable ferrugineux magnétique.
Shad	—Alace.	Gold	—Or.
Small Harengs	—Petits Harengs (Sardines).	Asbestos	—Amiante.
Haddock	—Egrefin.	Copper	—Cuivre rouge.
Hake	—Merluche.	Mica	—Mica.
Eels	—Anguilles.	Plumbago	—Plombagine.
Bass	—Achigan.	Lead	—Plomb.
Black Bass	—Achigan noir.	Zinc	—Zinc.
Muskinnong	—Maskinonge.	Lignite Mines	—Mines de Lignite.
Lake Trout	—Truite des Lacs.	Silver	—Argent.
Pike, Perch or Pickerel	—Brochet, Perche ou Dore.	Platinum	—Platine.
Lake Whitefish	—Poisson Blanc des Lacs.	Marble	—Marbre.
Sturgeon	—Esturgeon.	Gold Placers	—Placers aurifères.
Large Speckled Trout	—Grosse Truite Tachetée.	Salt and Gypsum	—Sel et Gypse.
Fur Seal	—Phoque à Fourrure.	Petroleum and Tar Sands—Pétrole et goudron.	
Sea Otter	—Loutre de mer.		
Oulachans	—Oulachans.		